

TANEGYSÉGLISTA

Jelek, rövidítések:

EF = egyéni felkészülés G
= gyakorlati jegy K=
kollokvium
Z= szakzáróvizsga

kon = konzultáció
k = kötelezőtanegység
kv = kötelezően választható tanegység
v = választható tanegység

GAZDASÁGI ÉS JOGI SZAKFORDÍTÓ ÉS LEKTORSZAKIRÁNYÚ TOVÁBBKÉPZÉSI SZAK

2026-tól felvett hallgatóknak

1. A SZAKOT GONDOZÓ INTÉZET:

ELTE BTK Fordító- és Tolmacsképző Tanszék, Nyelvi Közvetítés Intézete

2. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK A SZAKRÓL:

2.1. A szakirányú továbbképzési szak megnevezése:

Gazdasági és jogi szakfordító és lektor

2.2. A szakképzettség oklevélben szereplő megjelölése:

gazdasági és jogi szakfordító és lektor (A/anyanyelv/ és B/idegen nyelv/ megnevezése)

A képzési idő félévekben: 2 félév

2.3. A szakképzettség megszerzéséhez összegyűjtendő kreditpontok száma:

60 kreditpont

3. A ZÁRÓVIZSGÁVAL KAPCSOLATOS KÖVETELMÉNYEK:

3.1. A szakzárás követelményei:

A záróvizsgán az a hallgató vehet részt, aki a végbizonyítványt (abszolutórium) megszerezte. A záróvizsgán a hallgatónak bizonyítania kell, hogy elsajátította a képzési terv által előírt ismereteket, és azokat alkalmazni tudja.

A szakzáróvizsga három fázisból áll:

- (1) Magyar nyelvhelyességi tétel (egy magyar nyelvhelyességi téma kifejtése, nyelvhelyességi példatár megvitatása, szakirodalmi kérdés irodalomjegyzék alapján);
- (2) Lektorálási tárgyú tétel (egy lektorálási témájú tétel kifejtése, és ennek során a kérdés elméleti és gyakorlati relevanciájának ismertetése irodalomjegyzék alapján).
- (3) A képzés során elkészített feladatokból összeállított portfólió bemutatása.

3.2. Szakzáróvizsgára bocsátás feltételei:

A záróvizsgára bocsátás feltétele a tantervi követelmények teljesítése, valamint az intézménytől kölcsönvett javak visszaszolgáltatásáról szóló igazolás.

3.3. A záróvizsga értékelése:

Az érdemjegyet a 3 részeredmény átlaga adja.

1. a nyelvhelyességi tétel részeinek összesített érdemjegye,
2. az elméleti lektorálási ismeretekről szóló tétel kifejtésére kapott érdemjegy,
3. a portfólióértékelésre kapott érdemjegy.

4. AZ OKLEVÉL MINŐSÍTÉSE:

Az oklevél minősítése a HKR 84 § (6) bekezdése szerint történik.

5. SZAKFELELŐS OKTATÓ:

Robin Edina

TANEGYSÉGLISTA

Kód	Tanegység neve	Félév min. – max.	Értékelés	Kötelezősége	Óraszám	Kredit	Előfeltétel	Mintatanterv féléve	Meghirdetésé rt felelős tanszék/intézet
1. félév: 32 kredit									
ELTE-OI-AI	Ez a Minimum - bevezetés a mesterséges intelligencia egyetemi használatának alapjaiba	1	EF	k	0/6	0		1	Oktatási Igazgatóság
HKR. 23/A. § (1) Valamennyi hallgató, képzési szinttől függetlenül, lehetőleg a felvételt követő első aktív félévében, de legkésőbb az abszolutórium kiállításának feltételeként köteles teljesíteni az egyetem által központilag meghirdetett, mesterséges intelligencia használatára felkészítő kritériumtárgyat.									
SZT-FORDLEK-101	Bevezetés a fordításelméletébe	1	K	k	14	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK-102	Bevezetés a lektorálás elméletébe	1	K	k	14	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK-103	Magyar nyelvhelyesség	1	K	k	14	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK-104	Gazdasági alapismeretek	1	K	k	14	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK-122	Bevezetés a terminológia elméletébe	1	K	k	14	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK20-106	Gazdasági szakfordítás BA	1	G	k	28	5		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK20-107	Gazdasági szakfordítás AB	1	G	k	28	5		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK20-108	Nyelvtechnológia fordítóknak	1	G	k	14	4		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK20-109	Nyelvtechnológia lektoroknak	1	G	k	14	4		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK-110	Lektorálási gyakorlatok gazdasági szakszövegeken	1	G	k	28	4		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

Összesen:

182

32

2. félév: 28 kredit									
SZT-FORDLEK23-111	Szakmai fórum	2	K	k	14	2	SZT-FORDLEK-101-SZT-FORDLEK-104, SZT-FORDLEK-122	2	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK23-120	Bevezetés a fordítás gyakorlatába	2	K	k	14	2	SZT-FORDLEK-101-SZT-FORDLEK-104, SZT-FORDLEK-122	2	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK23-113	Jogi alapismeretek	2	K	k	14	2	SZT-FORDLEK-101-SZT-FORDLEK-104, SZT-FORDLEK-122	2	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK23-114	Nemzetközi szervezetek	2	K	k	14	2	SZT-FORDLEK-101-SZT-FORDLEK-104, SZT-FORDLEK-122	2	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK20-115	Jogi szakfordítás BA	2	G	k	28	5	SZT-FORDLEK20-106-SZT-FORDLEK20-109, SZT-FORDLEK-110	2	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK20-116	Jogi szakfordítás AB	2	G	k	28	5	SZT-FORDLEK20-106-SZT-FORDLEK20-109, SZT-FORDLEK-110	2	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
SZT-FORDLEK20-117	Lektorálási gyakorlatok jogi szakszövegeken	2	G	k	28	4	SZT-FORDLEK20-106-SZT-FORDLEK20-109, SZT-FORDLEK-110	2	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

SZT-FORDLEK20-118	Fordítói és lektori projektmunka	2	G	k	28	6	SZT-FORDLEK20-106-SZT-FORDLEK20-109, SZT-FORDLEK-110	2	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
-------------------	----------------------------------	---	---	---	----	---	--	---	----------------------------------

Összesen:

168

28

I. ZÁRÁS

	Szakzáróvizsga	2	Z	k	0	0		2	
--	----------------	---	---	---	---	---	--	---	--

Összesen:

0